

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

Előfizetési árak:

Egész évre 4 frt, félévre 2 frt negyedévre 1 frt. Egyes számára 10 kr.

Megjelenik minden héten egyszer: Csütörtökön.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

ISSEKUTZ JÁNOS.

Kiadó: Papp György, Gyulafehérvár

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Püsp. Lyc. nyomda
Gyulafehérvárt.

Hirdetések díjszabály szerint.

Az alsófehérmegyei tört., régész. és term.-tudományi egyesület közgyűlése.

Igen látogatott közgyűlést tartott a nevezett egyesület Gyulafehérvárt, dec. 2-án, melynek lefolyásáról a következőkben referálunk.

A közgyűlésen megjelentek: Majláth Gusztáv Károly gróf, erdélyi püspök úr, mint az egyesület védnöke, Csató János kir. tanácsos alispán, elnök, Ujfalu József dr. apátkanonok, alelnök, Török Bertalan orsz. képviselő, alelnök, Gáspár János megyei főjegyző, Szalánczy Lőrinc nagybirtokos, Novák Ferencz kir. tanácsos polgármester, Imets F. Jákó kanonok. Ott láttuk továbbá: Avéd Jákó gym. igazgatót, Cserni Béla dr. múzeumőr, Szentmiklósy Jenő, Zlamál Agost, Wagner Sándor, Fejér Gerő dr., Csiky Miklós, Erőss József, Csabry Bonifác dr., gymn. tanárokat, Sárdy Miklós városi tanácsost, Roska József rendőrkapitányt, Ucsnay István es. és kir. katonalelkészt, Jónás Adolf és Mihály birtokosokat, Issekutz János és Mayer Odön dr. ügyvédek, Toldalaghi Samu gróf udvari papot, Kóródy Péter dr. titkárt stb.

A gyűlés első pontját az elnöki megnyitó képezte. (Jelen számunk Tárca-rovatában közöljük.)

Az elnöki megnyitó örömmel konstatálván azon elismerést, melyet az egyesület működésével szemben úgy a külföldi, mint a belföldi tudományos társulatok mutatnak, jelzi, hogy Wlassics Gyula kultuszminiszter, Fraknói Vilmos val. püspök, Koch Antal egyetemi tanár tiszteleti taggá történt választásukért szép köszönetet mondtak. Azután meleg hangon emlékezik meg a társulat halottjairól: Szilágyi Sándorról, Ebergényi Mózesről, Kerekes Jánosról, Moldován Lajosról, Rotaridesz Mihályról és Hirsch Manóról.

Ezután Csató elnök a püspök urat üdvözölte, és kérte ő méltóságát, hogy tartsa meg az egyesületet továbbra is jó indulatában. Ő méltósága válaszában készséges szándékát nyilvánította, hogy ezután is figyelemmel fogja kísérni a társulat működését. Igen fontosnak tartja, ugymond, az egyesületi életet, ez jó világításba helyezi azokat, kik a tudományért fáradoznak. Ohajtja, hogy ez az egyesület minél szélesebb körű pártolásban részesüljön.

Most a titkár számolt be az egyesület múlt évi működéséről. A titkár jelentéséből kiemeljük a következőket. Választmányi ülés tartatott öt. Az egyetemi múzeum állam felügyelet alá vétetett. Erzsébet királynéról a választmány külön, kegyelettel megemlékezett, az EMKE. közgyűlésén részt vett, elnökének 25 éves alispáni jubileumát megülte. A múzeum szépen gyarapodott részint ásatások, részint adományozások után. Alapos remény van, hogy rövid időn állandó múzeumi épület is lesz. Az egyesület tagjainak száma 169.

Majd Csiky Miklós tartotta meg igen érdekes felolvasását: „A Báthory-család jelentőségéről Erdély történetében.” E felolvasás a jövő évi Évkönyvben közétetetik. — Ugyanő fölolvasta a pénztárvizsgáló bizottság jelentését a pénztár állásáról. Eszerint az 1898. évben Bevétel volt: 1214 frt 10 kr. Kiadás: 428 frt. 58 kr. Vagyoni álladék 1898 dec. 31-én: 1) Alap-tőke 1018 frt 50 kr. 2) Takarékpénztárban kezelt kész-pénz 785 frt. 52 kr. Költségvetés 1899-re Bevétel 1315 frt. 53 kr. Kiadás 1000 frt 68 kr. Költségvetés 1900 évre: Bevétel 620 frt. Kiadás 830 frt. E pontnál élénk vitát keltett a költségvetés deficitje, a melyben Gáspár János, Novák Ferencz, Avéd Jákó, Mayer Odön dr., és a titkár vettek részt, míg végre közgyűlés a költségvetést elfogadta.

Titkár azon bejelentését, hogy a védnök úr ő méltósága 100 frtot adományozott a társulat céljaira, a közgyűlés örömmel hallotta és ő méltóságát megélje-nezte.

Ezután Cserni Béla dr. tette meg jelentését a múzeum és a könyvtár állásáról a mint következik:

1. Múzeum-őri jelentés.

A múzeumban: 1) Régi fémpénz és érem 1839 drb. 2) Régi papírpénz 143 drb. 3) Különbféle régiség 143 drb. 4) Bélyeges téglá 196 drb. 5) Római építészeti darabok, falvakolat, téglamozaik, ásványok, csigák, kagylók stb. igen számos darabban.

2. Könyvtár-őri jelentés.

Van az egyesület könyvtárában az egyetemi Évkönyveken és alapszabályokon kívül 1078 drb. könyv és füzet.

Gyulafehérvárt, 1899. dec. 2-án.

Dr. Cserni Béla,
múzeum és könyvtárőr.

Erre Erőss József a múzeumot vizsgáló bizottság nevében jelenti, hogy úgy a múzeumot, mint a könyvtárt a legnagyobb rendben találta, de erősen bangsulyozza egy új muzeumi épület emelését. Közgyűlés úgy a pénztár kezelőinek, mint Cserni drnak jegyzőkönyvileg köszönetet mondott.

Az indítványok során Gáspár János jelenti, hogy a jövő 1900. év szeptember 18 án 300 éves fordulóját üljük a *miriszlói* csatának. E nevezetes hely megjölésére a maros-szentimreivel egyetemben az 1895. évben egy gyűjtést indított volt a társulat. E gyűjtésből a kettőre együtt begyűlt 314 frt; indítványozza, hogy annak fele szakitassék ki a miriszlói emlékre és inditassék egy újabb mozgalom abból a célból, hogy már jövő szeptember hóban egy 400—500 frtos ki-sebbszerű emlék emelhető legyen. Közgyűlés miután választmány ez indítványt előzetesen tárgyalta, egyhangulag elfogadja és Csató János elnök, Török Bertalan, Gáspár János, Szilágyi Farkas és Albert Ivánból álló bizottságot küld ki azzal a megbízással, hogy készítsen egy felszólítást és azt küldje meg a szomszédme-gyék törvényhatóságainak és azon dicső férfiak utó-dainak, kik e csatában résztvettek, az emlék ügyé készítse elő és arról a tavaszi választmányi ülésen te-gyen jelentést.

Most következett volna a tisztújítás. Elnök a ma-ga és a tisztikar nevében köszönetet mondv a támoga-tásért lemond. Püspök-védnök úr lelkes felhívására azon-ban az újabb ciklusra is megtartja hivatalát. Ugy szintén egyhangulag újból megválasztották az egyesület össze-tisztviselőit. Az eközben távozó püspök urat a közgyű-lés zajosan megéljenezte. A kisorsolt választmányi ta-gok újból beválasztatván, közgyűlés az elnök életetésével ért véget.

Még csak annyi megjegyezni valónk van, hogy az egyesület hazafias kultur-hivatással bír, működésében zajt nem csap, de annál eredményesebben dolgozik. Rend-kívül gazdag múzeummal rendelkezik, a rómaiaknak Kr. ú. a mai Gyulafehérvár területén épült „Apulum” nevű. municipiumát a föld alól feltárta, 10 drb. Évkönyvet kiadott. Minden tekintetben méltó a pártolásra.

TÁRCA

Fent és lent.

Sohse vágytam a magasha,
Hol a vihar tépi, dulja
A mi útjába akad.
Jobb nekem a völgy ölében
Hol madár szól s lomb tövében
Illatos virág fakad.

Sohse néztem irigy szemmel
Büszke urnak palotáját,
Melynek fénye csalta fény.
Jobb a kunyhó tűzhelyénél,
Hol a család nagy békén él,
S nincsen semmi eselszövény.

Sohse szerettem nagy urral
Enni tálból a cseresznyét,
Bánt a rang, a pózolás.
Egy-két szív, a mely megnyílik
Csendes kör, mely hozzám illik
Ez a vágyam, semmi más.

Lám sok ember fennen hordja
Kevélyen a finnyás orrát
S nem ritkán verembe lép;
Mig a szerény útja biztos,
Ha itt tüskés, ott virágos
S célhoz ér utóbb, elébb.

A hegyormon felleg föl meg
És stívölve, menydörögve
Zúgnak a vad barsonák;
Lent pillangók kergetőznek,
Vig csermelyek csergedeznek
S nincsenek tragoédiák.

B. Gy.

Elnöki megnyitó beszéd.

Mondotta Csató János alispán az Alsófehérmegyei tört. régészeti és term. tud. Egyesület folyó évi dec. 2-án tartott közgyűlésén

Tisztelt közgyűlés!

A tudományos buvárhatoknak csak akkor van értékük, ha eredményeket tudnak felmutatni s az eredményekről a nagy közönség vagy legalább azok, a kiket érdekel tudomást szerezhetnek.

Egyetünk, mely zajtalanul, de odaadó buzgó kitartással munkálkodik szeretett vármegyénk és korábbi múltjának, valamint természetrajzi viszonyainak tanulmányozásával, ezen munkásságának eredményeiről évkönyveinkben számol be a tagoknak, ellenértékéül a csekély tagsági díjnak s részemről azon hitben vagyok, hogy tisztelt tagtársaink meg lehetnek elégedve az egyesületünk által ily módon nyújtott viszonzószolgálattal, mert azon figyelem, a melyben egyesületünk bel- és külföldön állandóan növekvő mérvben részesül, kétségbe nem vonható öröndetes tanúságot teszen arról, hogy működésének évkönyveiben feltüntetett eredményei tudományos értékkel bírnak, miután azonban a folytatott buvárlatokat s az azok alapján nyereodó eredményeknek összeállítását, felmutatását nem lehet időhöz kötni, mivel azok is mint minden az életben, a bekövetkező esélyek kedvező vagy kedvezőtlen, hatásainak vannak alárendelve s következésképp azoktól függ az óhajtott vngy remélt eredményeknek bekövetkező időszaka s miután egyesületünk minden közgyűlésen mun-

kasságáról évkönyvében számolt be, ez alkalommal is annak megjelenését kellett bevárni s ez az oka, hogy közgyűlésünk nem volt korábban megtartható. A tisztelt tagtársak kezeiben levő tizedik évkönyvünk felvilágosítást nyújtván egyesületünknek a lefolyt évbeni munkásságának eredményéről, a kezelés ügymenetéről pedig és gyűjteményeink és a pénztár állásáról érdemes titkárunk és a kiküldött ellenőrző bizottságok tesznek jelentést, én ez alkalommal még azon öröndetes tényállást kívánom bejelenteni, miszerint nagyméltóságu dr. Wlassics Gyula közoktatásügyi miniszter, méltóságos dr. Fraknói Vilmos, ez. püspök és nagyságos dr. Koch Antal budapesti magy. kir. egyetemi ny. r. tanár urak, kiket múlt évi közgyűlésünkben tiszteleti tagoknak megválasztottunk, a tiszteleti tagságot szívesen elfogadták s egyesületünk általuk, kik nem csak kiváló állásuk következtében, hanem kitűnő tudományos szakképzettségük alapján is diszétül szolgálnak bármely egyesületnek, diszben és tekintélyben újból magasabban emelkedett s örömmel kell tudatnom azt is, hogy kegyes pártfogónk erdélyi püspök mélfóságos gróf Majláth Gusztáv Károly az egyesületünk iránti megtisztelő jóakarátának újabb jelétül egyesületünknek száz frtot adományozni méltóztatott.

Fájdalom! az öröndetes események után szomorú veszteségeket is kell bejelentenem, ugyanis utolsó közgyűlésünk óta elhaltak Szilágyi Sándor tiszteleti, Ebergényi Mózes alapító, idb. Kerekes János, dr. Rotaridesz Mihály, Moldován Lajos és Hirsch Manó rendes tagok.

Elhunytok felett fejezzük ki jegyzőkönyvünkben őszinte részvétünket.

Ezek után tisztelettel üdvözölve a tisztelt tagtársakat, a közgyűlést megnyitom.

A koronaérték és a mértékegység.

A koronaérték számítás életbeléptetésével, ha a mostani értékegységek megmaradnak, látszólag mindennek kétszeresre szüklik fel az ára, minthogy a korona a mai forintnak csak felényi értékét képviseli. Az üzleti világ abban a nézetben van, hogy ha a közforgalomban már megállapított mértékegység jegyzéseit most koronaértékre változtatják, ez sok zavart fog okozni, úgy a közönségnek, mint az üzleti forgalomnak kárával fog járni. Azt a buzát ugyanis, a minek a mértékszáját ma a tőzsdén 8 frt 30 krajcárjával jegyzik január elsejétől kezdve 16 korona 60 fillérrel kell jegyezni, a mi egészen szokatlan lesz a közönség előtt, melynek egyes rétegeiben minden újítást csak igen lassan lehet elfogadtatni.

A bajon úgy akarnak segíteni, hogy a mértékegységet a mostaninak felére szállítják le, minek következtében a mai árak ezentul is megmaradnak a közönség által már megszokott magasságban, de természetesen, korona értékben értetődnek.

A buzát tehát január elsejétől kezdve nem mértékszámban, hanem 50 kilogrammonként akarják jegyezni a jegyzés akkor 8 korona és 30 fillér maradna, a mely árhoz a közönség hozzá van szokva. Ilyen értelemben határozott a gabonakereskedőknek egy értekezlete is, kimondván, hogy a tőzsdetanácsot az 50 kilogrammos mennyiség után való árjegyzés kötelezővé tételére fogja kérni.

Mi azt hisszük, hogy ez még károsabb lesz a közönségre, mely még is inkább csak megszokná, ha csupán az új pénzériékkel kellene számolnia, mintha e mellett a mértékegység átszámításával is vesződnie kellene. S bizonyos, hogy a kettős változtatás sokkal tágabb tért nyit mindenféle visszaélésnek, különösen pedig az alsóbb néposztály megkárosításának, miutha csupán a pénzgység változik.

Értezt határozottan a mellétt vagyunk, hogy jegyzések az urakat ezentul is a mostani súlyegység me lett.

— Milyen idonk lesz a jövő évben?

Falb az ismert német viharprófeta enyhe telet és hűvös tavaszt jósol. Szerinte március elseje elsőrangú viharos nap lesz. Aprilisa több hóeséseket jelez, mint február és márciusra, sőt május hava is zord lesz s még végen is gyakori lesz a hó (?) A kritikus napok a jövő esztendőben a következők lesznek: Elsőrendűek márczius 1, szeptember 9, márczius 30, október 8, január 31, augusztus 10, november 7, április 29, január 1, július 12. — Másodrendűek: december 6, május 28, márczius 16, augusztus 25, szeptember 23, december 22, február 14, április 15, június 13. — Harmadrendűek: június 27, július 26, október 23, május 14, január 15 november 22. Június 23-ika és majus 23-ika, a mely napokon fogyatkozások lesznek. Falb szerint november 22-ike a harmadik osztályból a másodikba lép elő. A legerősebb kritikus nap márczius 1, a leggyengébb január 15-ike lesz.

IRODALOM.

* **A magyar napi lapok,** különösen az utolsó évtizedben oly nagy olvasóközönséget teremtettek, hogy az óriás konkurrenzia dacára is, napról napra több lap keletkezik s mindeniknek van olvasó közönsége. S míg új és új lapok keletkeznek, addig a régiek is fennállanak s megtartják olvasóikat. A régi lapok közül, melyek hosszú évek óta szolgálják a magyar közérdeket, ott áll az első közt az *Egyetértés*. Új esztendővel immár a 34-ik évébe lép ez a nagy magyar lap, (a magyar Times), mely nem dolgozik a hatásvadászat olcsó eszközeivel s épen ezért nemcsak régi törzsközönségét tudja állandóan megtartani, hanem folyton újabb és újabb olvasóközönséget is hódít magának. Annak a titka, hogy az Egyetértés mind jobban elterjed, abban rejlik, hogy mindenkor előkelő színvonalon álló közleményei, gyors, pontos és minden tekintetben megbízható tudósításai által iparkodik régi jó hírnevét, mint hazánk elsőrangú napilapja állandóan fenntartani. Ebben nagy előnye az Egyetértésnek óriási terjedelme. Az Egyetértés egy oldalon majdnem annyi beütött képes nyomtatni, mint a kisebb lapok három egész oldalon s így az Egyetértés rendes 8 oldalas lapja annyi közleményt tartalmaz, mint a kisebb lapoknál 24 oldal, a mi azonban ezeknél csak ünnepnapokon fordul elő. Ilyenkor az Egyetértés 12—20 oldal, illetőleg kisebb alakban számítva 36—60 oldalnyi terjedelmű. Ilyen terjedelem mellett az Egyetértés abban a helyzetben van, hogy mindenről a legbővebb és legrészletesebb tudósítást közölheti. Az Egyetértés felül mindent, a mi a közönséget csak érdekelheti. Politikai és társadalmi kérdések, az egyház, a közgazdaság, az irodalom, a tanügy, a közegészség, szóval minden, a mit megtudni érdemes, feltalálható és bő méltást talál az Egyetértés terjedelmes hasábjain. Nagy erőssége az Egyetértésnek bő tárcza és regényrovata. Az Egyetértés tárczarovatában most folyik Eötvös Károly, a legmagyarabb író, tollából az Utazás a Balaton körül című remek szép munka, mely a fővárosban valóságos irodalmi szenzációt keltett. Az új évnegyedben is egyedül az Egyetértésnek ír Eötvös Károly, a kinek a tárczacikkei napról-napra valósággal lesi-várja a fővárosi közönség. Az Egyetértés mindezekon kívül állandóan kitűnő regényeket közöl. Az egy esztendő lefolyása alatt közölt regények 200—300 nyomtatott ívre, vagyis 30—40 rendes regénykötetre rúgnak. Mindezek után bátran mondhatjuk, hogy az Egyetértés a hazai sajtónak csak egy egyetlen organuma, mely az intelligens közönség minden osztályának igényeit a legteljesebb mértékben ki-

elégíti. Mindamellet az Egyetértés aránylag a legolcsóbb napilap, mert kétszer annyit nyújt, mint a kisebb lapok. Előfizetések az Egyetértés kiadóhivatalához, (Budapest. papnövelde-u. 8.) intézendők, mely kívánatra szívesen küld ingyenes mutatónyomszámot.

* **Karácsonyra** és bármely más alkalomra igen ajánlatos ajándékkönyvek:

BÁTRAN ÉS HÍVEN.

Egy gárdatiszt emlékiratai XVI. Lajos svájci ezredéből.

Történeti regény két kötetben.

Írta SPILLMANN JÓZSEF S. J.

Két éve jelent meg fordításomban ugyane szerzőnek „**A wozidoni osodavirág**” című két kötetes történeti regénye, melynek kelendőse az bizonyítja, hogy a magyar katolikus olvasóközönség nagyon szívesen fogadta. Azért határoztam el, hogy a kedves elbeszélőnek e második, nagy szabású történeti regényét, a szerző és kiadó engedelmével, szintén lefordítom. A műről csak keveset kívánok mondani. Tárnya: a szerencsétlen XVI. Lajos, francia király, svájci gárdájának a fenségeségig bajnok magaviselete a nagy francia forradalomban. A gárda, miként a történelem is bizonyítja, majdnem az utolsó emberig odaáldozta életét, hogy meg ne szegje a hűséget, melyet királyának és a kath. egyháznak fogadott. Halálukban a vértanúk dicső önteláldozása újul meg. Keret gyanánt rendkívül érdekesen rajzolja a szerző magát a francia forradalmat Párisban és vidéken, és a királyi család szomorú sorsát is. Előadásról csak annyit mondhatok, hogy talán még bájosabb, mint „**A wozidoni osodavirág**.” — *Megjegyzem, hogy a mű eredetije, mely tavaly jelent meg, mindjárt ugyanazon évben két kiadást ért.*

A két kötet terjedelme 36 nyomtatott ív. Ara mindkét kötetnek, bérmentes szállítással, fizetve 2 frt 51 kr. (9 sacr.), egy díszes vászonkötésben 3 frt (11 sacr.). Tíz példány után egy tiszteletpéldány. — *Intézkedjék mindjárt jeltőlhetek.*

A megrendeléseket, legelőszörűbben levelezőlipon az alulírt névre kérem.

Temesvár (seminarium), 1899. december 14-én.

Kiváló tisztelettel

Patzner István, áldozár,

gyógym. tanár, a „Szt.-István-Társulat”

Tud. és Irod. osztályának tagja

Színtén nálam kapható és kívánatra azonnal megküldetik a következő mű:

A Wozidoni Osodavirág. Történeti regény Stuart Mária utolsó évéből. Írta Spillmann József, S. J. Fordította Perényi (Patzner) István. Két kötet, 327 lap. Ara fizetve 3 frt, egy díszes vászonkötésben 3 frt 50 kr.

Ujdonságok.

Gyulafehérvár, 1899. december 14.

— A szegények karácsonya.

Kögyeletos szívvel s nagy örömmel ünnepli meg minden család a Megváltó születése napját. Csak a szegények és árvák azok, kik aggódva várják szent karácson napját: lesz-e ki megemlékezik róluk e nagy ünnepen? Aldozatkész, nemes szívű ember barátok, ne felejtkeztek meg a szegényekről, legyetek segítségére a gyámoltalanoknak, törüljétek le az árvák könnyeit, tegyék vidámmá és örömteljessé nekik is a közelgő szent karácsony napját. Alakuljatok bizottsággá, fogjatok kez a legnemesebb munka minél sikeresebb kereszttel viteléhez: gyűjtsetek, kérjétek, hisz tudjátok, hogyha zörgettetik, megnyitattik, ha kértek, megadatik. Fogadjatok szívesen bármily csekély adományt is, legyen az akár pénzbeli, akár pedig természetben nyújtandó ajándék. Ti pedig nemis szívű emberbarátok, kiket az Isten nemes szívvel, jó móddal áldott meg, nyissátok meg erszényeiteket a szegények számára kéregetők előtt, adjatok a fölösleges holmitokból egy-egy ócska-czipőt, hogy az apátlan-anyátlan árva takarja el lábait a fagyasztó hideg elől. Allítsatok karácsonfát, terebélyest, nagyot, agassátok tele ruhatárotok fölöslegéből, hol egy szoknyával, hol egy kabáttal, — meglássátok mily boldogság tölti be szíveteket a szeretetet nevében kiosztott fölöslegért. Legyen minden ember fiának boldog karácsonya!

— **Fáy Szeréna Gyulafehérvárt.** Érdekes vendége volt Romvári Várady Lajos szintársulatának s így városunknak is a napokban Fáy Szeréna úrnő, a kolozsvári nemzeti színház elsőrendű művésznője szerencsétlente közönségünket idejövételével s részesítette valódi műélvezetben. Három estén lépett fel a nagyhirű művésznő s mindhárom alkalommal magával ragadta a szorongásig megjelent közönséget. Különösen kiemelkedett a művésznő a Czigány népsziműben, a melyben Rózsit játsza elragadó kedvességgel, bájjal és igazi művészettel. Nagy hálával tartozik a közönség Romvári Várady Lajos színigazgatónak, ki a kitűnő művésznő körünkbe hozta. Ki tudja, mikor lesz még szerencsénk ily tökéletes művészetet látni és hallani.

— **A gyulafehérvári Veres kereszt** egyleti választmány mult kedden tartott gyűlésén elhatározta, hogy 500 koronát fog az idén szétosztani a város érdemes szegényei között. — A gyűlésen Majláth Gusztáv gróf, elnök távollétében Novák Ferenc és Avéd János, úrnő elnökölték. Határozatba ment tovább, hogy a tarsang folyamán a választmány az egylet céljaira egy koronás és több fillér estélyt rendez, városnak közönségének tehát alapos kilátása van arra, hogy az új században az új valuta szerint fogja magát jótékonyan kimulathatni. A házi jelegű estélyek rövid hangverseny és táncmulatságból fognak állani, az első ilyenkor korona

estélyt január hó 9-ére tervezik. A rendező bizottság élére a választmány Dr. Téri Odön kir. közjegyzőt helyezte. Az estélyek jellege: Egyszerűség — dupla mulatság. Reméljük és óhajtuk, hogy in hoc signo az új valuta mulatságok győzni fognak.

— **Itt a tél.** Végre megérkezett tél apó is borzas szakállával, s megrázzván hatalmas üstökét, csakhamar csillogó hóval borította az egész föld felületét. Itt van tehát az a kedves téli hangulat, midőn barátságos meleg szobában, a tűznek vidám pattogása mellett, a családtagok mind együtt vannak, semmit sem törődve a hatalmas hóvibarral, a mely csak amugy rázza, meg rázza az ablaktáblákat. Akármerre is tekintünk, mindenütt vastag hóréteg borítja a földet. A kocikat csakhamar csengő szánok váltják fel, a melyek hatalmas barázdákat vonnak maguk után. A szánkázás, a korcsolyázás és sok más téli öröm eszünkbe jutott akkor, a midőn a hóhelyeket vígan láttuk szálkingózni a földre. De e kellemes hangulat nem tartott sokáig. Tél apó nagyon fősvényen bánt az első hóval, azonban a napokban, már sokkal bevesebb havazás volt, s különösen a vidéken oly erős havazás és orkászertű szélvihar dühöngött, hogy az országuton nagyon nehéz volt a közlekedés s a vonatok is csak nagy késéssel tudtak baladni. De hát ha már tél van, legyen is tél. Mennyivel jobb a kemény hideg, mennyivel jobban esik, ha lábunk alatt esikorog a hó, mintha folytonosan locsban s pocsban kéne járunk. A karácsony is mintegy szebbnek és ténesebbnek tűnik fel, ha fehér bársony borítja a földet! Lokább fehér karácsony, mint fehér husvét.

— **A vasárnapi munkaszünet felfüggesztése.** Hegedűs Sándor kereskedelmi miniszter Budapest főváros kivételével valamennyi magyarországi törvényhatósághoz a következő rendeletet intézte:

Tekintettel arra, hogy karácsony estéje ez évhen vasárnapra, az új év napja pedig hétfőre esik, és a nagyközönség az ezen ünnepek alkalmából szokásos bevásárlásokat rendszerint az említett ünnepeket megelőző napon szokta teljesíteni, — a belügyminiszterium vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök és a földmívelési m. kir. miniszter urakkal egyetértőleg kivételesen megengedem, hogy az ez évi december hó 24-ére és 31-ére eső vasárnapokon az 1891: XIII. tcz. 5. §-a alapján 1892. márczius 5-én 14897: sz. a. kiadott rendelet II. A. 2., 3., 4 és 5. pontjai alatt említett ipari-és kereskedelmi telepeken azipari munka illetőleg adás-vevés egész napon át végeztessek.

Erről a törvényhatóságot azzal a felhívással értesitem, hogy fenti intézkedésem tartalmáról értesítse a hatósága alá tartozó rendészeti és iparhatóságokat.

Hegedűs m. p.

— **Téli ruha kiosztás.** A helybeli izr. elemi iskolában f. hó 12-én összesen 22 szegény tanuló ruházott fel a Malbisch Arum egylet jó téli ruhával — és pedig minden ünnepélyes aktus mellőzésével; csupán az egylet enőke Mendel Manó úr volt a kiosztásnál jelen, kinek a tanítókar egyik tagja az iskolaszék nevében köszönetét fejezte ki az egylet által nyújtott adományért. Az egylet elnöke válogatott szép szavakban adott kifejezést az egylet legszívesebb és aldozatkész tevékenységének és minden tekintetben igért, hogy az egylet gyarapodását növelni mindenkor szent kötelességének fogja ismerni, — hogy jövőben az egylet még nagyobb mérvekben álljon a humanizmus szolgálatában. Nem kell e nemes tettet dicsérni, eléggé megvan az a cselekedetben; — de nem is kell ahhoz pompás ünnepélyeket rendezni — meg van az a rászorultak szívében.

— **Apafy Mihály buzogánya.** Szalánczy Lőrincz fogadi nagybirtokos egy történelmi jelentőségű buzogány birtokában van, melyet Szádeczky Lajos kolozsvári egyetemi tanár több erdélyi történelmi emlékekkel együtt a párisi világkiállításra kijelölt. Szádeczky szerint, ez volna az híres buzogány, melyet Apafy fejedelem a szebeni küldöttség hátán megfogatott, mivel a kivített adót nem akarta a város megfizetni. E híressé vált ismerkedés azon pillanatnyi hatást keltette, hogy a küldöttség az adót szíves örömmel azonnal kifizette.

— **A borüzlet pangása.** Az idej bortermés nagy átlagban nem volt ugyan nagyon kedvező, mindazonáltal egyes vidékeken bő szűrtet volt. Nagy baj azonban, hogy a termelő egyáltalában nem tud termését tudni még potom áron sem, mert nincs vevő sehol. Csongrádról is azt írják, hogy ott körülbelül 20—25 ezer hektoliter bor van a pincékben, de még 13 forint sem lehet eladni, mert vevő egyáltalában nem mutatkozik. A törkölykifőzés sikerült; egy hektoliter 6 liter 21 fokos tiszta pálinkát adott, melynek hektoliterj 70—80 forintot veszik. — Szegzárdról hasonlóan írunk. Ott 50—60 ezer hektoliter bor termett az idén, de nem veszi senki, mert a szegzárdi borkereskedők mindennel kereskednek, csak szegzárdi borral nem. Ami csekély olcsó bort vásároltak, azt olasz borral keverve bocsátják forgalomba s ezzel sokat ártanak a szegzárdi bor jó hírének.

— **Új gyógyszerész-szabályzat.** A belügyminiszterium a magyarországi gyógyszerészek számára új gyógyszer-szabályzatot állított össze, mely közelebb jelent meg a hivatalos lapban. A rendelet szerint a többi között tilos az oly recipé elkészítése, a melyek rendelkezési módjából az orvossal fennálló titkoszeru egyetértésre lehetne következtetni, milyen például: secundum meam prescriptionem s több eféle. Minden recipére, a mely szerint valamely gyógyszer elkészült, az ár számokkal olvashatóan és tételenként ráírandó. Tilos másolatok alapján gyógyszert kiszolgáltatni. Az a recipe, a mely kétszer keresztezett szert tartalmaz, oly belségelek részére, a hol gyógyszerész van, csak negyvennyolc

órán belüli, oly helyeken lakók részére, hol gyógyszer-tár nincsen, csak négy napon belül készíthető meg és szolgáltatható ki. Belsőleg adagolandó gyógyszerhez mindig hatszögletű üveg veendő. (S így elkerülhető lesz, hogy kenőszert beadjanak a betegnek, vagy orvosszert külsőleg használjanak.) Azok, a kik ezen határozatokat megszegik — a mennyiben cselekménylik büntetett vagy vétséget nem képez — kihágást követnek el, két-száz koronaig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendőek.

Nyílttér.)*

„Henneberg-selyem“

45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — csak akkor valódi, ha közvetlen gyáraimból rendeltetnek, — fekete, fehér és színes, — a legdivatosabb szövés, szín- és mintázatban. **Privát fogyasztóknak** postabér és vámmentesen, valamint házhoz szállítva — **mintákat pedig postafordultával** küldenek. **Henneberg G. selyemgyárai** cs. és kir. udvari szállító **Zürichben.** Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

Szám 8462—899.

kig.

Hirdetmény.

Gyulafehérvár szab. kir. város tanácsa által ezennel közhirrre tétetik, hogy Gyulafehérvár sz. kir. város közönségének s az erd. róm. kath. püspöki uradalomnak jogaihoz tartozó piaci vásárvám A.) tariffa szerinti, valamint a város közönsége jogához tartozó B.) betű alatti külön álló díjszabályzat szerinti szemét és üzérkedési vám 1900-ik év január hó 1-től kezdőleg három egymásután következő évekre **folyo 1899. december hó 18-án** délelőtt 10 órakor a városi tanácsház nagytermében tartandó nyilvános árverésen együttesen s egyszerre bérbe fognak adatni.

Kikiáltási ár:

Az A. tariffa szerinti vásárvámra évi 4160 frt, a B. tariffa szerinti és üzérkedési vámról nézve évi 5300 frt; bánatpénzül a kikiáltási ár 10%-a teendő le készpénz vagy óvadékképes állampapirban.

Írásbeli ajánlatok a szóbeli árverés megkezdéseig kellő bánatpénzzel ellátva a kiküldött biztoshoz adandók be azon világos megjegyzéssel, hogy ajánlattevő az árverési feltételeket teljesen ismeri s magát azoknak mindenképpen aláveti, utóajánlatok vagy kellő bánatpénz nélkül beadott írásbeli ajánlatok nem fogadtatnak el s azok tekintet alá nem vétetnek.

Az A. és B. tariffa szerinti vámkra nézve beadandó együttes ajánlatban külön-külön kitüntetendő, hogy az A. tariffa szerinti vámról mennyi évi bérösszeg s a B. tariffa szerintire szintén mily összegű évi bér ajánlatik. Bővebb felvilágosítást a városi tanács kiadóhivatalában közszemlére kitett s a hivatalos órák alatt bárki által megtekinthető árverési feltételek nyújtanak.

Gyulafehérvár szab. kir. város tanácsának 1899. december hó 9-én tartott üléséből.

Novák Ferencz, Korbuly Elemér,
polgármester. jegyző.

Sz. 3310—1899 tkvi.

Arverési hirdetmény.

Az abrudbányai kir. bíróság tkvi hatósága által közhirrre tétetik, hogy „Detonata“ bucsum pénz és hitel intézet végrehajtatonak Kuptor Todor Iai Simion végrehajtást szenvedő elleni 200 frt tőke, s ennek 1897 május 28-tól járó 8% kamata, 32 frt 40 kr. költség behajtása végett, az abrudbányai kir. bíróság területéhez tartozó Mogos község 199 szítkben A + 1 16 rsz. az 1622/1, 1652, 1658, 1666, 1671, 1675, 1628, 1728/1, 1732, 1733, 1756, 1737, 1741, 1741/2, 1747, 5265/1, 5269, 5287, 5288, 5289, 5318 és az 582 szítkben A + 1 rsz. 5329, 5330, 5331, 5332, ingatlan és tartozékai a Mogos község házána megartandó nyilvános árverésen **1900 évi február hó 10-én** d. e. 10 órakor a kikiáltási ár 10%-ának kész vagy a 42 §-ában felvett árfolyammal számított s az 1888 évi november 1-én 3333 I. M. sz. a. kibocsátott rendelet értelmében óvadék képes érték papirban bírói kiküldött kezéhez leendő előleges letétele mellett a kikiáltási áron alól is el fog adatni.

Abrudbányán, 1899 október hó 19-én.

A kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Weress, kir. aljbíró.

Sz. 2022—1899 tkvi.

Arverési hirdetmény.

Az abrudbányai kir. bíróság tkvi hatósága által közhirrre tétetik, hogy Patitia Rubin ügyvéd végrehajtatonak özv. Dances Elisavetta szül. Paul végrehajtást szenvedő elleni 500 frt tőke, ennek 1898 január 1-től járó 5% kamata 23 frt 5 kr. költség behajtása végett az abrudbányai kir. bíróság területéhez tartozó Bucsom község 1206 tkben foglalt A + 2 3 rendszám 8171, 8172, 8173, 8491, 8492, 8493, 8494 hrsz. ingatlanok és tartozékai Bucsom község házána megartandó nyilvános árverésen **1899 évi december hó 28-án** d. e. 10 órakor a kikiáltási ár 10%-ának kész vagy a 42 §-ában felvett árfolyammal számított s az 1881. évi november 1-én 3333 I. M. sz. a. kibocsá-

tott rendelet értelmében óvadék képes értékpapirban bírói kiküldött kezéhez leendő előleges letétele mellett a kikiáltási áron alól is el fog adatni.

Abrudbányán, 1899 aug. hó 29-én.

A kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Weress, kir. aljbíró.

Sz. 3337—899 tkvi.

Arverési hirdetmény.

Az abrudbányai kir. bíróság tkvi hatósága által közhirrre tétetik, hogy dr. Fodor Vazul ügyvéd által képviselt Márk Abrahám kerpenyes lakos végrehajtatonak Felea Alexandru abrudfalvi lakos végrehajtást szenvedő elleni 400 frt tőke, s ennek 1898 július 24-től járó 6% kamata és 47 frt 35 kr. költség s jár. behajtása végett, az abrudbányai bíróság területéhez tartozó Abrudfalva község 1031 tkben foglalt A + 1 rendszám 1242, 1243, 1244, 1245, 1247, 1248, 1249, 1256, hrsz. ingatlanok és tartozékai az abrudbányai kir. bíróság mint tkvi hivatalban megartandó nyilvános árverésen **1900 évi február hó 17-én** d. e. 10 órakor a kikiáltási ár 10%-ának kész vagy a 42 §-ában felvett árfolyammal számított s az 1881 évi november 1-én 3333 I. M. sz. a. kibocsátott rendelet értelmében óvadékképes értékpapirban bírói kiküldött kezéhez leendő előleges letétele mellett a kikiáltási áron alól is elfognak adatni.

Abrudbányán, 1899 október hó 20-án

A kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Weress kir. aljbíró.

Sz. 5218—1899 tkvi

Arverési hirdetményi kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvényszék mint telekkvi hatóság közhirrre teszi, hogy a gyulafehérvári takarékpénztár részv. társaság végrehajtatonak Popa Todossie végrehajtást szenvedő ellen 255 frt tőke követelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a limbai 255 sz. tkjvben A + 2—5 rdz. alatti ingatlanokra összesen 952 frt becsárban az árverést elrendelte, és hogy a fent megjelölt ingatlanok **az 1900 évi január hó 26-dik napján** d. e. 9 órakor Limba község házána megartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alól is elfog adatni

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881 60 t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 November 1-én 3333 szám alatti kelt igazságságügy miniszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy annak, az 1881 60 t. cz. 107. §-a értelmében a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni

A kir. törvényszék mint telekkvi hatóságtól

Kelt Gyulafehérvárt 1899 évi szept. hó 22-én.

A kivonat hitelességét igazolja.

Simó Béla, tkvi kiadó.

Szám 1010—1899.

Arverési hirdetmény.

Alólirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §. értelmében ezennel közhirrre teszi, hogy a gyulafehérvári kir. bíróság 1176 és 2725 V. 83 V. 479/2—899 számú kiküldő végzések által gyulafehérvári takarékpénztárnak és szászsebesi takarékpénztár javára Limbai Popa Todossie, Popa Juon, Plésa Juon, Martin Gyorgy, Stoja Niculae és Plésa Gyorgy ellen 300 frt, 150 frt o. é. és jár. iránt a végzések szerint megállapított kamata és egyéb törvényes járuléka követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróilag le és felülfoglaltak 581 frtra becsült egyes buza és szalmája, szarvas marhák, vasalt szekerek, törökbuzakas, széna stbből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek az V. 479 V. 83/7—1899 sz. kiküldést rendelő végzés folytán helyszínén vagyis Limba községében az ottani Popa Todossie lakóházaán leendő eszközölésére **1899-ik év december hó 28-ik** napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozik ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek hecsáron alól is eladatni fognak.

A törvényes határidő ezen hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számított.

Az elárverezendő ingóság vételára 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított teltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Gyulafehérvárt, 1899-ik év december hó 10-ik napján. Hajós István, kir. bir. végrehajtó.

Bérleti hirdetmény.

A károlyfehérvári püspöki papnevelő-intézet igazgatósága bérbe akarja adni **1900. év január 1-től** számítandó hat évre az intézet tulajdonát képező

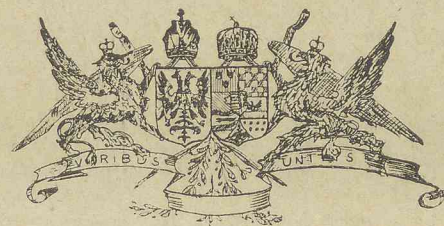
o.-herepei és o.-gírbói

jószágokat. Erre pályázatok **f. év december 18-ig** fogadtatnak el. Bővebb felvilágosítást ad az intézet igazgatója **Gyulafehérvárt** a várban, Batthyány-utca 26. sz. a.

Az intézet igazgatósága.

Pfau's
Quarnero
BRANDY
UDVARI COGNAC

és
— VERO COGNAC —
A CSÁSZ. ÉS KIR.
UDVARI DISTILLERIBÓL



— PFAU és Tsa FIUME —
Kapható a CONCORDIA kereskedelmi részv.-társaságnál Gyulafehérvárt.

HIRDETMEY.

Ő cs. és apostoli királyi Felségének legfelső elhatározása alapján ezennel megkezdetik

a XXI-ik magyar királyi államsorsjáték

rendezése, melynek remélhető tiszta jövedelme következő **közhazsmu és jötekonyczeleokra** fog fordíttatni. 1. A vággyontalan állami tisztviselők övegyei és árva segélyezésére szánt alap. 2. A sárvári közlekház 3. A katolikus tanonczokat védő egyesület. 4. A budapesti V. kerületi népkonyha. 5. A Paulai Szt. Vinczéről nevezett ingatlan nének vezetésére bizott óbudai tan- és nevelőintézet. 6. A fehér kereszt országos telenczház egyesület. 7. A Zengvórosi közlekház, 8. A kassai Mensa Akadémika. 9. A Budapesti Tabitha egyesület. 10. A magyar vörös kereszt egyet kolozsvári főkéja a jövedelem 1/10 — 1/10 részében

E sorsjáték összes, 7691-ben megállapított nyereményei az alább következő játékterv szerint **365,000 koro-nára rugnak** és pedig:

1 főnyerem.	150.000 kor.	10 nyerem. á	1.000 kor.
1	50.000	20	500
1	20.000	50	100
1	10.000	100	50
5 nyeremény á	5.000	1000	20
"	2.000	6500	10

Az összes nyeremények készpénzben fizetettnek ki.

A húzás visszavonhatlanul **1899. évi december 30-án** Budapesten történik.

Egy sorsjegy ára **2 frttal o. é.** van megállapítva

sorsjegyek kaphatók a m. kir. lottó-jövedéki igazgatóságnál Budapesten (IX., Csepelrakpart, főemelet), a hová a megrendelt sorsjegyek ára postautalvány mellett előre beküldendő, valamennyi adó- és szhivatalnál, a legtöbb postahivatalnál és minden városban és nevezetesebb helységben felállított egyéb sorsjegyáruáló közegnél.

Budapesten, 1899. augusztus hó 1-én.

M. kir. lottó-jövedéki-igazgatóság.

Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvénynél, csúznál, tagszaggatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: Török Lószef gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebb-bertéki utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“ védjegy és Richter özégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT
cs. és kir. udvari szállítók.

Ha őszül a haja

* használja *

a ZOLTÁN-féle

Hair

Regeneratort,
mely **nem hajfestő**, de oly vegyi hatású
szer, mely rövid ideig való használat után
a haj eredeti színet adja vissza.

Ara üvegenként 1 frt.

Egyedül:

ZOLTÁN BÉLA

udv. szállító gyógyszerárában.

* BUDAPEST, *

V., Hold-utca és Nagykorona-utca sarkán.

1 frt 30 kr. előleges beküldésével bérmentve.

1000 bizonyítvány

tannítja, hogy

köhögés, mellfájás és re-
kedtségben szenvedőknek leg-
jobb a

KNEIPP-féle

BOJTORJÁN-MALÁTA CUKORKA

Ez a leggyorsabban és legbiz-
tosabban ható szerköhögés, rekedtség, kathar-
rus és nyálkásodás ellen.

Ára csomagonként 20 kr.

Biztos siker

Kapható: Marczell Elemér

a „Vörös kereszt”-hez címzett
gyógyszertárban
Gyulafehérvárt (a várban.)Arany- és ezüstáru-gyár
és verde-intézet.

Rubin A. és Fia

BUDAPEST.

Gyár: VIII., Német-utca 9.

Telefon 56-60.

Iroda és elárusítás: VIII., Eszterházy-utca 20

Telefon 57-92.

Saját készítményü

sima és mintásott evőkészletek, tálcsák,
kenyérkosarak, gyümölcsstartók, giran-
dók, gyertyatartók, service-ok, toilet-
te-ok, versenydíjak, kossorúk, érmek,
mindennemű egyházi tárgyak stb. min-
dennemű kivitelben.

Nagybani árak.

Javítások és újja-alkítások saját költségen
eszközöltetnek.

ÉRTESÍTÉS!

Van szerencsénk a nagyérdemű közönségnek becses tudomására
hozni, hogy

a helybeli piacon fennálló Walentin L.-féle

VAS és FÜSZERÜZLETET

megvettük és azt saját cégünk alatt tovább fogjuk vezetni.

Midőn kérjük a tisztelt vevő közönséget bennünket minél gyakrab-
ban becses szükségleteivel foglalkoztatni, előre is biztosítjuk,

ugy jó minőségű áruk és jutányos árakról, mint szolid és pontos kiszolgálásról.

Kiváló tisztelettel SCHLESINGER TESTVÉREK.

Világciikk. Minden országba fényesen bevezetve!

ELISMERT LEGJOBB

fogápoló-szer SARG-féle

KALODONT

(Közegészségi hatóság által megvizsgálva. Bizonyítvány Bécs, 1887. jul. 3.)

Utra igen praktikus. Aromatikusan üdítő. Mindenütt kapható.



Antananarivo Madagaszkár 21/7 1894

f. a. Sarg's Zahn-Pasta Wien

Az ön cége nem szorul reklámra, azonban gyártmányának elismerését, azt hiszem nem fogja rossz néven venni.

Már évek óta nagyban (Hamburgból) szerzem be a „Kalodont” stanniol-tubusokban s minden
délvidéki utamra magammal viszem. En ezt elibe helyezem bármely francia vagy angol fogpasztának,
crémnek vagy fogpornak, akár fekete, fehér vagy vörös legyen, s azt hiszem hogy esakis az ön Ka-
lodontjának köszönhetem, hogy tropikus utaimból visszatérve, fogorvosom mindannyiszor kifogástal-
an állapotban találja a fogaimat, dacára a hiányos táplálkozásnak és a különféle ártalmas, gyakran
tisztítatlan viznek, mely a fogra oly kártékony.Részemről bármely toilet-cikket inkább nélkülözhetnék, mint az ön „Kalodontját”. Engedje
meg, hogy ezt önnek tudomására hozzam.

Tisztelettel

Óvakodjunk a hasonló csomagolású s csu-
pán megtevesztésre szánt értéktelen utánzatoktól.

E. Eugene Wolf.

Afrika-
utazó.

Villamos csillárok és részek.

LEGUJABB

KARÁCSONYI ÉS UJÉVI AJÁNDÉKTÁRGYAK

ÜVEG-PORCELLÁN MAJOLIKÁBAN

továbbá hástartási, vendéglői és kávéházi berendezési cikkek, kép-
keretek, tükrök ugymint

mindennemű üvegezési munkák

és petroleum lámpa-javítások és átalakítások a legjutányosabb árban

KAPHATÓK GYULAFEHÉRVÁRT

WEIDLINGER C. ÜZLETÉBEN.

Jutányos árak.

Hirdetések jutányos áron felvételnek e lap kiadóhivatalában.

Nyomatott Papp Györgynél Gyulafehérvárt.